

# NÉPLAP

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XII. ÉVFOLYAM, 279. SZÁM

ARA: 50 FILLER

1955. NOV. 27., VASÁRNAP

## A genfi szellem él

Alig valamivel több, mint egy hét telt el a külügyminiszterek genfi értekezlete óta. E rövid néhány nap folyamán a világon számtalanszor feltekint maguknak az egyszerű emberek a kérdést, hogy „mi követezik most?” „Fennmarad-e a genfi szellem?” s hogy „milyen irányban, a háború, vagy a béke irányában fejlődik-e ezután a világ?”

fő oka az volt: félték attól, hogy ha eltérnek a feltételektől, ezzel megintgatják Adenauer helyzetét. A genfi értekezlet óta eltelt napok bizonyították, hogy a Nyugat merer magatartása ellenére Adenauer helyzetében nem vált szilárdabbá, sőt ellenkezőleg, meggyengült.

Az a néhány nap azonban, amely Genf óta eltelt, világos bizonyítékokkal szolgált arra vonatkozólag, hogy a genfi szellem nem halt meg és a hidegháború újra „szalonképessé” tétele nem sikerült.

Előszörban a szociáldemokraták soraiból hangzik fel mind sürgősen a követelés, hogy kezdjenek közvetlen tárgyalásokat Kelet- és Nyugat-Németország képviselői, Fritz Wenzel evangélikus lelkész, szociáldemokrata képviselő egyenesen felszólította a bonni kormányt, „kezdjen minden további késlekedés nélkül tárgyalásokat az NDK kormányával Kelet- és Nyugat-Németország gazdasági és kulturális kapcsolatának megerősítéséért”.

Az a néhány nap azonban, amely Genf óta eltelt, világos bizonyítékokkal szolgált arra vonatkozólag, hogy a genfi szellem nem halt meg és a hidegháború újra „szalonképessé” tétele nem sikerült.

Es ha eddig csak az Adenauer kormány hivatalos elkövetke, a szociáldemokraták hallattak ilyen hangokat, a legutóbbi napok eseményei már e kérdésben az Adenauer-féle koalíciók beüti válságról számolnak be. Dehler, a bonni kormánykoalícióhoz tartozó szabad demokráta párt elnöke egy gyűlésen félreterjedtetlenül kijelentette: „Mitűtán a német újraegyesítés első sorban a németek ügye, a nyugati hatalmak nem vehetik rosszszéven, ha a német nép képviselői e sorosított kérdésben közvetlenül így tárgyalni próbálnak a Szovjetunió kormányával...”, s hogy „a Szovjetunióval tartandó tárgyalásaink természetesen csak akkor járhatnak eredménnyel, ha a készek vagyunk módosítani a párizsi egyezményeket”.

Az Adenauer kormány mint ismeretes — éppen a genfi értekezlet idején fokozta katonai erőfeszítéseit s ünnepeket kezelt között, a vaskezesi jele alatti felavatta az új Wehrmacht 101 ütszjét. Ezzel tiltatni akart amellett, hogy „hú marad a NATO-hoz és tántoríthatatlan Nyugat iránti hűségében”. Ezzel egyúttal nagyobb nyomatókat akart adni a nyugati diplomácia azon genfi állásfoglalásának — amelynek kidolgozásában egyébként Blankenhorn nyugatnémet külügyminiszter is részt vett —, hogy Németország egyesítésének egyedül útja a NATO-ban való részvétel.

Világos, hogy a fentebb említett tényekből nem lehet azt a következtetést levonni, hogy a „németek egy asztalhoz” jelszó megvalósulása néhány nap, vagy hét kérdése, vagy hogy a különtárgyalások gondolata már meghódította a nyugatnémet politikai élet valamennyi szereplőjét. Viszont mindezek a tények azt bizonyítják, hogy a németek jelentős része már kételkedik a nyugati ígéretekben, s amint az Information írta: „Ma már „nagyon nehéz lesz elhitetni a németekkel, hogy az egyesítésre a nyugatiak törekedjenek...”

Az Adenauer kormány mint ismeretes — éppen a genfi értekezlet idején fokozta katonai erőfeszítéseit s ünnepeket kezelt között, a vaskezesi jele alatti felavatta az új Wehrmacht 101 ütszjét. Ezzel tiltatni akart amellett, hogy „hú marad a NATO-hoz és tántoríthatatlan Nyugat iránti hűségében”. Ezzel egyúttal nagyobb nyomatókat akart adni a nyugati diplomácia azon genfi állásfoglalásának — amelynek kidolgozásában egyébként Blankenhorn nyugatnémet külügyminiszter is részt vett —, hogy Németország egyesítésének egyedül útja a NATO-ban való részvétel.

„Ma már „nagyon nehéz lesz elhitetni a németekkel, hogy az egyesítésre a nyugatiak törekedjenek...”

A genfi értekezlet a nyugati diplomaták és Adenauer egyesített tervet nem tudta valóra váltani. Nem érte el, hogy a német nép előtt bebizonyosodjék: Németország egyesítése csak a NATO keretei között képzelhető el — hanem éppen az ellenkezőjét bizonyította: hogy a párizsi egyezményeket tartóztatják Németország kettészakítottóságát, s hogy a németeknek saját kezükbe kell venniük hazájuk egyesítésének ügyét.

Ez pedig a genfi szellem kétségtelen sikerét jelenti. (MTI)

## Ma este tartják a Szovjet-Ukrajna hetének központi megnyitó ünnepségét

A Szovjet-Ukrajna hetének központi megnyitó ünnepségét ma este hét órakor tartják Budapesten a vasas színház dísztermében.

Az elmúlt héten Fejér és Tolna kivételével egy megye sem érte el a megállapított heti szintet. Számos megyében például Heves, Szolnok, Pest,

## A megye termelőszövetkezeteit 194 új belépő közel ezer hold földdel gazdagította egy hét alatt

A termelőszövetkezeti mozgalom fejlődése az elmúlt tizen évben tovább tartott megyénkben és a jó meggyőző munka, termelőszövetkezeteinkben elért jó eredmények hatásaként egy hét alatt 194 család, 194 taggal lépett a termelőszövetkezeti dolgozók sorába. Az új belépők közel ezer hold földet vittek be a közösbé.

A nagykereseti Alkotmány Termelőszövetkezetbe húsz család lépett be 26 taggal, 298 hold földdel. A komádi Petőfi Termelőszövetkezetbe 17 családdal 20 taggal, a pocsjai Petőfi Termelőszövetkezetbe 7 családdal, a derecskei Rákóczi Termelőszövetkezetbe pedig 5 család lépett be.

A termelőszövetkezeti mozgalom erősödésének érdekében legjobban haladt a munka a biharkeresztes járásban, ahol november 12-től 19-éig 68 tag, 654 hold földdel gyarapította a termelőszövetkezeteket. A debreceni járásban 25, a bereettyóújfalui járásban 33, a püspökkladányi járásban 26 taggal növekedett a tagok száma.

Az őszi verseny jelentős mértékben segítette termelőszövetkezeteinket abban, hogy ki-magasló eredményeket érjenek el. Első helyen áll a termelőszövetkezetek versenyében az álmosdi Táncsics. A jó munka elismerésül 5000 forint értékű jutalmat is kapott. Második lett a versenyben a földesi Petőfi Termelőszövetkezet. Kiérdemelte a 3000 forintos jutalmat. A biharkeresztes Szabad Föld Termelőszövetkezet az őszi verseny harmadik helyezette, 2000 forint értékű jutalmat kapott.

Az álmosdi Táncsics 170 holdon termelt kukoricát. Átlagtermése 30 mázsa volt. Negyven hold burgonyájának átlagtermése 125 mázsa. Kiemagasló eredményt ért el a cukorrépa termelésében, hol-

dan ként 245 mázsa átlagot ért el. Az őszi búza vetését, valamint a többi kalászos vetését október 27-én befejezte. Valóban megérdemelte, hogy első helyre kerüljön.

A bereettyóújfalui járásban a termelőszövetkezetek nemcsak új tagokkal gyarapodnak, hanem ugyanakkor a természetesen példamutató munkát végeznek. A szentpéterszegi Alkotmány Termelőszövetkezet például őszi kenyérgabona vetéstervét 18 holddal túlléjesztette. A sápi Dózsa Termelőszövetkezetben az egyre jobb állapotok következtében már 10,7 liter az istálló-átlag. A dancsházi Új Élet Termelőszövetkezetben a jó cukorrépa-termés eredményeként a tagság között 36 ezer forintot osztottak szét prémiumként.

Külön kell megemlíteni a nagyrabéi Kossuth Termelőszövetkezetet, ahol az öntözésses konyhakertészet 137 ezer forint jövedelmet adott a tagságnak. Ez a konyhakertészet pedig nem is olyan nagy, mindössze 4 hold. De a konyhakertészeti brigád szorgalma a kis földből is nagy hasznot hozott ki.

## A termelőszövetkezetek nagy része elhanyagolja a silózási terv teljesítését

December 10 a silózási terv teljesítésének határideje. Eddig az ideig már csak egy dekád és néhány nap van hátra, s a silózási terv teljesítésével az idő előrehaladtával gázhoz mérten alaposan el vagyunk maradvá. A megye november 25-ig 241 360 köbméter silózási tervéből 103 434 köbméter készített el, a terv szerinti mennyiségnek 42,8 százalékát. Az állatok már hetek óta az istállóban vannak, megszűnt a legeltetés. Kezdet vette a téli takarmányozás, igen sok abrak, szalasz nedvdús takarmány szükségessége, hogy az állatokat jó kondícióban a termelés csökkenésének megakadályozásával tarthassuk ki tavaszig. Mégis a termelőszövetkezetek utolsó-ának hagyják egyéb munkák mellett a silózást.

Hagyják a silózást, a városok december 10-re a silózási tervet teljesítve legyenek, a városok és járásközi termelőszövetkezetek 10 nap alatt a következő mennyiségeket kellene elkészíteni silóból:

Teljesítendő mennyiség	Teljesített mennyiség az utolsó 10 napban
Hajdúszoboszló 1556 köbméter	100 köbméter
Hajdúnánás 1315	200
Hajdúböszörmény 1180	semmi
debreceni járás 3037	3247
püspökkladányi járás 4416	2028
bereettyóújfalui járás 3463	9099
biharkeresztes járás 2337	1062
derecskei járás 1414	750
nagylétai járás 966	semmi
palgári járás 1649	1814
<b>Összesen 21 243 köbméter</b>	<b>18 300 köbméter</b>

Legjobban a Mezösi Gépgyárművek körzetében van lemaradvá a silózási terv teljesítése. A körzetszégapáti Mezővédjékk a Békéi TSZ tervre 740 köbméter, még hozzá sem kezdett a silózáshoz. A biharkeresztes Szabad Föld TSZ ellenben 560 köbméter helyett 740 köbmétert készített. A folyási Vöröscsillag TSZ annak ellenére, hogy még minden telen takarmánygondolat küzdött, mégsem gondoskodott silótakarmányról, míg az egykori Békéi TSZ 120 százalékkal

teljesítette silózási tervét. A gépgyárművek mezőgazdasági szorgalmazzák a tsz-eknél a silózást, és gondoskodjanak róla, hogy minden tsz-ben szarvasmarha és juh számos állatonként 10 köbméter, köcánként legalább 1 köbméter silót készítsenek. Sürgessé meg ezt a munkát, hogy december 10-re elkészüljenek vele, mert ha az idő, ahogy mutatja is, erősen hidegre fordul, nem lehet majd silózni és tavasszal drága pénzen kell majd takarmányt venni.

## Debrecenben befejezték az őszi búza vetését

A napokban Debrecen város is teljesítette őszi búza vetési tervét, sőt a terv szerinti mennyiségnél többet vetettek el a város termelőszövetkezei és egyéni parasztjai. A vetést a termelőknek összesen 95 százaléka jelentette be, s mintegy 150-re tehető azoknak a száma, akik még a mai napig nem jelentették, mennyit vetettek, bár a vetést már befejezték. A vetés bejelentését, illetve az ellenőrzéseket a városi tanács mezőgazdasági osztálya a napokban tisztázza. Ismerteti a mezőőrökkel azoknak a nevét, akik még nem jelentették a vetés befejezését, hogy személyesen győződjenek meg a mezőőrök, teljesítettek-e azok a termelői százszázalékos búzavetési tervüket. Az eddigi ellenőrzések azt bizonyítják, hogy mind a tsz-ek, mind az egyéni parasztnak jól munkált talajba vetették a búzát.

A feladat az, hogy a megyében a búzavetésben még elmaradt területeken haladéktalanul fejezzék be a vetést. Vetni kell ma is. A vetés befejezésével az őszi munkák nem szűnnek meg. A jövő évi jó termés megalapozásának egyik formája, az őszi mélyszántás és istállótrágyázás még hátra van. A mélyszántás teljesítésével a város még csak 44,5 százalékkal tart. Vannak a városnak olyan olyan termelőszövetkezei, amelyekben elég jól halad a mélyszántás is, az istállótrágyázás is, pl. a minden munkában példát mutató macsi Új Hajnal TSZ 110 holdon végzett mélyszántást, 50 hold-

don istállótrágyázást. A Rákóczi-telepi Dózsa TSZ, amely az őszi munkálatokat ugyan megkezdte, de 230 holdat már mélyen szántott és 60 holdat istállótrágyázott. A tsz-ek többsége azonban még nagyon keveset tett a jövő évi kaposok talajának előkészítéséért. A macsi Néptanács, a Rákóczi-telepi Petőfi 5-5 holdon istállótrágyázott és a mélyszántással sem áll különben. Az öndódi Kossuth és a Dózsa tsz-ek is 10-10 holdat istállótrágyáztak meg.

Tudvalévő, hogy a tsz-eknek szántóterületük 20 százalékán kell most összel istállótrágyázni és ezzel a csekély 10 holddal alig 6-8 százalékat teljesítették a követelményeknek ezek a tsz-ek. Vannak olyan termelőszövetkezetek is, mint az öndódi Hunyadi és a Szikra, hogy éppen csak megkezdtek a mélyszántást. Ebben viszont hibás a Debreceni Gépgyármű is, amiért elhanyagolja a termelőszövetkezeteknél az őszi mélyszántást.

## Újabb Hajdú-Bihar megyei községekben szabad a kukorica forgalma

A Begyűjtési Minisztérium jelenti: Az 1955. évi begyűjtési terv teljesítéséért folyó versenyben a még hátralévő öt hét alatt fokozniuk kell a begyűjtés napi, heti ütemét, hogy minden megye adóssá nélkül zárja az évet.

Az elmúlt héten Fejér és Tolna kivételével egy megye sem érte el a megállapított heti szintet. Számos megyében például Heves, Szolnok, Pest,

Zala, Békés, Csongrád és Bács-Kiskunban a heti szint feléval sem nőtt a tervteljesítés, Bács-Kiskun megye ismét az utolsó helyre esett.

hetekben összefogott erővel fell kell számolni minden hátralékot. A községek, városok versenyében az elmúlt héten újabb eredmények születtek. Sok város és község kapta meg a kukorica szabaddalpiac értékesítésének jogát. Ha a megyében — Debrecen, Békéscsaba, Darvas, Gáborján, Újirás, Nagyútrár, Biharnagybajom, Tettlen, Szerep, Sárrétudvari Püspökkladány, Kaba, Földes és Báránd,

# Bulganyin és Hruscsov elvtársak indiai tartózkodása

## Hruscsov elvtárs beszédének kivonata

A beszéd az *Indiai-Szovjet Kulturális Kapcsolatok Társaságának fogadásán hangzott el.*  
 Bombay (TASZSZ). Sokféle barátság van. Van olyan barátság, amikor az emberek szívvel-lélekkel egymásnak élnek, de van olyan barátság, is, amikor az emberek szomszédok, vendégségbe azonban nem hívják meg egymást. (Derültség, taps).

Igy van ez az államok között is. Egyes államok között nincs igazi barátság, de egy boygón élnek és akarva-akaratlanul valahogyan meg kell fennköny egymással.

Nos, ezt nevezze a mi nagy Leninünk egymás mellett élését. Az egymás mellett élésről szóló tétel igen fontos. Vannak azonban olyanok, akik felteszik a kérdést, lehetséges-e az egymás mellett élés. Ugy únik, hogy ilyen kérdés nem is vetődhet fel, hiszen az államok gyakorlatilag egymás mellett élnek. (Elénltség a teremben). Mégis felvetik ezt a kérdést.

En a következőket akarom mondani önöknek. Az, hogy lesz-e gyerek a papától és a mamától függ. Az viszont már nem tőlük függ, mely napon és melyik órában születik meg ez a gyerek és vajon olyan lesz-e, amilyennek szeretnék. (Derültség).

Hát akkor hogyan lehet kísérletet tenni a történelem fejlődésének megállításaára új társadalmi és szociális formák születésének megakadályozására. Miként a Nap is felkel minden reggel, úgy az elavult társadalmi formákat újabb, haladotabb társadalmi formák váltják fel. (Hosszantartó taps).

Igy született meg a mi szovjet államunk is. Ez volt a világon az első proletár állam, a munkások és parasztok állama. (Taps). A többi állam harangzúgás nélkül fogadta ennek az államnak a világraját. (Derültség).

Később azonban csapatokat is küldtek a fiatal szovjet állam ellen.

A szovjet nép kisöpörte országából a megszállók csapatait, miként a jó gazdaságyon kisöpri a szemetet konyhájból. (Elénltség, viharos taps).

Ez azonban kevés volt egyes uraknak. Meg akarják emelni a dolgot és megszerzentek a második világháborút. Hadba vetették a Szovjetunió ellen a hitleri Németország nagy fegyveres erőt.

Hogy ez mivel végződött, azt is jól tudja mindenki. A Szovjetunió újból szétrúzza ellenségeit. Amde a háborúban a Szovjetunió nem gyengült meg, sőt még erősebbé vált. (Taps).

Van nálunk egy népi szólásmondás, amely így hangzik: „Ha valakinek jól megy sora, nem kívánja a rosszat”. (Elénltség). Hát akkor miért mondanánk le mi arról, ami országunkat évszázados elmaradottságból az iparilag és gazdaságilag leghaladotabb és legfej-

lettebb országok színvonalára emelte? Miért mondanánk le arról? Kinek a kedvéért?

Ezért azoknak az uraknak, akik azt várják, vajon nem változtatja-e meg a Szovjetunió a maga politikai programját, ezt mondjuk: Majd ha a rák füttyülni fog! De önök tudják, hogy mikor füttyül a rák. (Derültség).

Igy tehát csak egy lehetőség van: Az egymás mellett élés, a két rendszer, a szocialista és a kapitalista rendszer egymás mellett élése. Ami engem illet, nekem nagyon nem tetszik a kapitalista rendszer. (Taps). *En nem azért beszélek az egymás mellett élésről, mert akarom, hogy kapitalizmus legyen, hanem azért, mert el kell ismerem, hogy ez a rendszer létezik. (Elénltség).*

Nehru úr, India miniszterelnöke kijelentette, hogy India szintén a szocialista úton fog haladni. (Viharos taps). Ez jó. Természetesen mi is különbözőképpen értelmezzük a szocializmus kérdését. Mégis üdvözljük ezt a kijelentést és ezt a célkitűzést.

Igy tehát a szocialista rendszer létezik és senkiöl sem kér erre engedélyt. (Derültség, Taps). *Mi nemcsak létezik, hanem kellőképpen meg is tudjuk védeni létünket.*

Mi olyan egymás mellett élést kívánunk, — mondotta a továbbiakban — amely elősegíti a kölcsönös kapcsolatok fejlődését valamennyi állam között, mi a többi között kereskedelmet akarunk folytatni minden állammal. Vásároljanak nálunk és mi vásároljunk önöktől.

Ök most hátrányos megkülönböztetésekkel próbálkoznak velünk szemben kereskedelmi téren és nem akarnak velünk kereskedni fontos árukkal. Országunk mégis fejlődik és erősödik. Az ő megkülönböztető magatartásuk csupán arra volt jó, hogy rákényszerített bennünket, minden erőnk megfeszítésével állítsuk elő azokat az árukat is, amelyek a kapitalisták nem akarnak eladni nekünk. Ilyenformán a megkülönböztető kereskedelempolitika nem ártott, hanem egynesen használt nekünk.

Mi az államok közötti kulturális kapcsolatok szélesebbkörű fejlesztését is kívánjuk. Azt akarjuk, hogy több ember utazzék hozzánk a kapitalista országokból és a mi embereink is gyakrabban utazzanak ezélbe az országokba.

Mi nem tagadjuk meg a vizumot azoktól, akik el akarnak látogatni országunkba.

Igy festenek a békés egymás mellett élés egyes kérdései. Ha klasszikus példát kell felhozni az egymás mellett élésre, ilyen példát szolgáltatnak az Indiával fennálló kapcsolataink. *Mi nemcsak egymás mellett élünk, hanem barátokunk is, annak ellenére, hogy egész sor kérdéseket különböző politikai nézeteket vallunk. E barátság alapja a békeért vívott együttes harcunk. Ezért nem sza-*

bad csökkentenünk erőfeszítéseinket ezen a téren. Harcoljunk továbbra is minden ellen, ami a békés egymás mellett élést akadályozza. Erősítsük mindazt, ami az államok békés egymás mellett élésének kifejlődését elősegíti.

Mint láthatjuk, egyelőre várni kell azon kérdések megoldásával, amelyek Genfben szerepeltek. Nos, mi hajlandók vagyunk várni, nékünk — mint mondani szokás — nem csipi a szél az arcunkat. Megvárjuk a jobb időt. Várunk, amíg ezeket a kérdéseket a népek érdekében lehet megoldani.

Indiai tartózkodásunk alatt előlavastam több államférfi nyilatkozatát a genfi értekezlet eredményeiről. Megelégedéssel tölt el, hogy a genfi értekezlet részvevőinek nyilatkozatai tartózkodók voltak. Ez azt bizonyítja, hogy nem akarják szabadjárja engedni azokat a szenvedélyeket, amelyek a nemzetközi feszültséget kielez-nék.

Az egymás mellett élésre szükség van — mondotta végezettel. Mi nem követeljük és nem kérjük ezt, hanem valóban létezik mint ahogy valóban létezik a kapitalista államok is. Bennünket senki sem tud a Marsra költöztetni, még a tudósok sem találták ki az ehhez szükséges eszközöket. Mint látjuk, a kapitalista államok sem ohahtanak átköltözni a Marsra. (Elénltség). Igy tehát egy boygón kell élünk. Elni azonban annyit jelent, mint egymás mellett élni.

Ilyen körülmények között a feladat az, hogy az agresszív erőket megakadályozzuk egy új háború kibrobbantásában.

E társaság munkája elősegíti a békés egymás mellett élés feladatának megoldását. Minél jobban ismerjük egymást, minél jobban együttműködünk, minél több segítséget nyújtunk egymásnak, annál zmosabbak lesznek a béke erőt és e körülmény fektentartja majd az agresszív erőket.

N. Sz. Hruscsov beszédét viharos, hosszantartó taps között fejezte be.



Puna (TASZSZ) November 25-én reggel N. Sz. Hruscsov és N. A. Bulganyin megérkezett Puna városába. Puna Bombay állam egyik legnagyobb városa.

A punai repülőtérrel a vendégek a Punától 30 km-nyire fekvő vadgdnai mezőgazdasági kísérleti állomásra mentek, amelyet Bombay állam kormányának mezőgazdasági hivatala létesített. Ezen a kísérleti állomáson a rizstermelés problémáival foglalkoznak.

Bulganyin és Hruscsov elvtársak ezután kíséreltek együtt meglátogatni a Puna közelében fekvő hidrogenenergiai kísérleti telepet, amely az indiai központi kormány kezelésében van. Ez a tudományos kutatóintézet India vízierőinek tanulmányozásával foglalkozik.

# Megkezdődött az I. Békekölésön kilencedik sorsolása

## Gyorslista a húzás első napjáról

50 000 Ft-ot nyert		II. RÉSZ		1655		301-400		2186		301-400		4486		801-900	
1103	301-400	0010	201-300	1686	001-100	2249	401-500	4511	301-400	4511	301-400	4511	301-400	4511	301-400
1687	301-400	0025	201-300	1740	901-1000	2324	301-400	4534	101-200	4534	101-200	4534	101-200	4534	101-200
0425	0888	1830	601-700	0056	501-600	1963	701-800	2401	101-200	4628	501-600	4628	501-600	4628	501-600
0596	0844	1877	301-400	0140	201-300	1971	801-900	2491	201-300	4683	201-300	4683	201-300	4683	201-300
0768	0681	2955	201-300	0240	601-700	1983	201-300	2509	201-300	4684	101-200	4684	101-200	4684	101-200
1137	0101	3005	101-200	0259	301-400	2036	001-100	2527	401-500	4708	801-900	4708	801-900	4708	801-900
<b>25 000 Ft-ot nyert</b>		3905	201-300	0322	601-700	2136	001-100	2535	201-300	4727	901-1000	4727	901-1000	4727	901-1000
0678	0488	4315	301-400	0393	801-900	2143	401-500	2538	001-100	4749	501-600	4749	501-600	4749	501-600
1156	0345	4960	401-500	0408	801-900	2235	401-500	2548	101-200	4753	201-300	4753	201-300	4753	201-300
1830	0455	5168	101-200	0411	801-900	2490	201-300	2702	401-500	4754	601-700	4754	601-700	4754	601-700
3828	0444	5944	301-400	0425	801-900	2650	401-500	2744	301-400	4770	501-600	4770	501-600	4770	501-600
4667	0462	<b>500 Ft-ot nyert</b>		0472	001-100	2770	001-100	2830	201-300	4785	601-700	4785	601-700	4785	601-700
4916	0492	0108	401-500	0510	301-400	3069	101-200	2889	001-100	4823	501-600	4823	501-600	4823	501-600
5266	0940	0237	401-500	0513	801-900	3373	001-100	2922	301-400	4826	101-200	4826	101-200	4826	101-200
6071	0516	0309	501-600	0563	301-400	3423	301-400	2944	201-300	4832	701-800	4832	701-800	4832	701-800
<b>10 000 Ft-ot nyert</b>		0360	101-200	0596	801-900	3633	201-300	2962	101-200	4849	201-300	4849	201-300	4849	201-300
0136	0424	0444	701-800	0631	001-100	4153	301-400	3009	301-400	4855	201-300	4855	201-300	4855	201-300
0750	0210	0709	601-700	0713	301-400	4208	901-1000	3011	201-300	4897	401-500	4897	401-500	4897	401-500
0845	0700	0806	901-1000	0846	201-300	4240	401-500	3026	101-200	4920	701-800	4920	701-800	4920	701-800
1440	0727	0862	301-400	0862	501-600	4264	901-1000	3032	201-300	4922	501-600	4922	501-600	4922	501-600
1460	0556	0917	301-400	0874	201-300	4275	201-300	3414	101-200	4937	501-600	4937	501-600	4937	501-600
1462	0533	0957	001-100	0874	201-300	4600	301-400	3476	201-300	5059	101-200	5059	101-200	5059	101-200
3026	0582	0982	601-700	0905	001-100	4652	301-400	3637	101-200	5086	401-500	5086	401-500	5086	401-500
3026	0533	1094	501-600	0952	601-700	4666	901-1000	3695	401-500	5134	701-800	5134	701-800	5134	701-800
3026	0533	1177	701-800	1066	801-900	4768	401-500	3704	301-400	5146	801-900	5146	801-900	5146	801-900
3026	0533	1302	101-200	1155	401-500	4855	901-1000	3771	401-500	5164	101-200	5164	101-200	5164	101-200
3026	0533	1346	701-800	1156	301-400	4888	001-100	3979	101-200	5188	101-200	5188	101-200	5188	101-200
3026	0533	1408	701-800	1182	001-100	5243	601-700	3984	201-300	5254	001-100	5254	001-100	5254	001-100
3026	0533	1503	001-100	1244	401-500	5411	001-100	4027	601-700	5273	001-100	5273	001-100	5273	001-100
3026	0533	1678	301-400	1258	801-900	5755	301-400	4078	001-100	5283	001-100	5283	001-100	5283	001-100
3026	0533	2542	001-100	1301	201-300	5857	701-800	4110	701-800	5392	801-900	5392	801-900	5392	801-900
3026	0533	2644	301-400	1316	401-500	5901	101-200	4142	701-800	5399	701-800	5399	701-800	5399	701-800
3026	0533	2719	401-500	1318	001-100	6992	401-500	4185	401-500	5423	501-600	5423	501-600	5423	501-600
3026	0533	2902	001-100	1356	701-800	<b>II. RÉSZ</b>		4189	701-800	5431	601-700	5431	601-700	5431	601-700
3026	0533	2926	301-400	1423	401-500	0002	201-300	4191	801-900	5442	601-700	5442	601-700	5442	601-700
3026	0533	3239	401-500	1440	701-800	0020	301-400	4192	201-300	5445	901-1000	5445	901-1000	5445	901-1000
3026	0533	3244	301-400	1512	301-400	0020	301-400	4200	701-800	5446	701-800	5446	701-800	5446	701-800
3026	0533	3662	001-100	1535	401-500	0028	601-700	4210	701-800	5485	101-200	5485	101-200	5485	101-200
3026	0533	3895	401-500	1726	101-200	0032	001-100	4217	601-700	5812	501-600	5812	501-600	5812	501-600
3026	0533	4050	501-600	1736	501-600	0032	001-100	4219	501-600	5853	401-500	5853	401-500	5853	401-500
3026	0533	4160	001-100	1823	701-800	0038	001-100	4226	401-500	5859	601-700	5859	601-700	5859	601-700
3026	0533	4183	701-800	1893	801-900	0038	001-100	4228	401-500	5865	601-700	5865	601-700	5865	601-700
3026	0533	4333	401-500	2013	401-500	0038	001-100	4233	701-800	5880	601-700	5880	601-700	5880	601-700
3026	0533	4536	901-1000	2085	201-300	0035	901-1000	4233	701-800	5896	801-900	5896	801-900	5896	801-900
3026	0533	4641	501-600	2087	201-300	0027	401-500	4235	301-400	5926	801-900	5926	801-900	5926	801-900
3026	0533	4647	101-200	2098	001-100	0361	501-600	4348	701-800	5939	201-300	5939	201-300	5939	201-300
3026	0533	4784	501-600	2193	201-300	0365	901-1000	4378	401-500	5942	201-300	5942	201-300	5942	201-300
3026	0533	4839	501-600	2400	001-100	0384	801-900	4393	901-1000	5979	601-700	5979	601-700	5979	601-700
3026	0533	4904	501-600	2402	001-100	0387	201-300	4394	101-200	5990	501-600	5990	501-600	5990	501-600
3026	0533	4933	501-600	2447	301-400										



# Ma kezdődik a Szovjet-Ukrajna hete

Ma délután 6 órakor az MSZT székházában nagyszabású ünnepséggel kezdődik a Szovjet-Ukrajna hete. Az ünnepséget az MSZT Hajdú-Bihar megyei szervezete előkészítő bizottsága szervezi. Megnyitót mond Székelyhídi Sándor, az MSZT városi titkára, majd Gunda Béla egyetemi professzor tart ünnepi beszédet. A megnyitót után színvonalas kultúrműsor lesz, a Csokonai Színház művészei, a Debreceni Népi Együttes és a Sztanyiszlavszkij Munkástudió kollektívájának a közreműködésével.

A Szovjet-Ukrajna hete keretében a Moziüzemi Vállalat a mai naptól december 4-ig az Ifjúsági filmszínházban ukrán filmhetet rendez, ahol a legkiválóbb szovjet-ukrán filmeket mutatják be. Az ünnepi filmhet megnyitójára ma lesz az Ifjúsági filmszínházban. Bemutatásra kerül a Gazdag menyasszony című új ukrán film. Ünnepi beszédet mond Váróczy Sarolta középiskolai tanár. A filmhet alatt a Moziüzemi Vállalat minden nap ukrán filmet mutat be. Ezenkívül a megyében a Szovjet-Ukrajna hete alatt 43 helységben 53 szovjet-ukrán filmet vetítenek le.

## AZ ALKOTÁS ÖRÖME

### Milyen gyönyörű az

ukrajnai ősz: Lágyan zizegnek a pölészeti tölgyek bronzszínű levelei. Tarka szőnyegként horriglik a Kárpátokat az őszi virágok. Alattuk a völgyekben a learatott kolhozföldek sárgállanak.

A munka kemény csatáját vívták meg ezeken a földeken a kolhozparaszatok. Jól átgondolt, gondosan megszerkezett harc volt ez a bő termésért. A mukacszevi völgy fölött augusztusban szörnyű orkán dühöngött. Kiesaptak medrűkből a Latorca zavaros hullámai. A vihar komoly károkat okozott a mukacszevi kerület Dimitrov kolhozának kukoricaföldein. De Pancso Pencsev, a szocialista munka hőse és munkacsapata nem hátrált meg az elemek ereje előtt. Felvette a harcot. A kolhoztagok helyrehozták a vihar pusztítását. Az emberi ész és a munka erősebbnek bizonyult, mint az orkán. A vihar ellenére magas termésérték el: 100 mázsa szemtermést hektáronként.

A kárpát-ukrajnai kolhoztagok a többi ukrán kolhozparaszttal együtt azzal válaszoltak az SZKP Központi Bizottsága januári plénumának határozatára, hogy megígérték: magas kukoricatermést érnek el. Jó értesz szavukat adni a pártnak és a hazának, még jobb értesz beszillettelt beartartani. Pancso Pencsev és munkacsapata mellett beváltotta ígérteit Ladányi Anna is, a szocialista munka hőse, a híres munkacsapatvezető, aki azelőtt zsellérlány volt. Nem marad el mögöttük Marika Mária, Kárpát-Ukrajna egyik legfiatalabb kukorica-termesztője sem.

Ilyen örömteli hírek érkeznek Ukrajna más területeiről is.

Az ukrán kolhozparaszatok megértették, milyen hasznos a kukoricatermesztés. A magas termés az ügyes kezek és a nagyszerű gépek eredménye. Traktorosok és kombájnvezetők, sofőrök és pilóták segítik a kolhozparasztoakat a bő termésért vívott harcban. Iparunk is csatasorba áll a gazdag termésért: öntők és gépgyártók, kőolajipari munkások és bányászok, energetikusok és tudósok.

Magas hegyek és végtelen síkságok választják el Kárpát-Ukrajnát a Donyec-medencétől. Az ukrán föld hatalmas térségei terülnek el a kárpát-ukrajnai kolhozok és a málkejevki kohók között. De a köztől alkotó lendület összekapcsolja a kárpát-ukrajnai kolhozparasztokat és a málkejevki kohászok szivét.

A málkejevkaik egy időben adósok maradtak a hazának. Keserű értesz az ilyen adós-ság. A kohászok keresték a jobb munka útját és a párt megmutatta az utat. Az üzemben akkoriban még lebecsültek az élenjáró technikat és ez volt minden sikertelenség és lemaradás gyökere. Megindult hát a harc a technikai újdonságok alkalmazásáért. A bíralt pergőtűze irányult a hiányosságokra. A munkások és mérnökök minden erejüket, ötletüket az újítások bevezetésére fordították. S a harc meghozta a sikert. Nagy örömet jelent egy ember sikere is, hát még egy egész nagy kollektív eredmény! S a kollektívák és az egyes embe-

rek sok száz, sok ezer eredményből kovacsolták össze az egész nép diadala.

Aranys fények gyűlnek ki a nagy vízierőművek építkezésein. Az idei ősz ragyogó eredménye ez is. A nagy Lenin az évtizedek távolából előre látta ezeket a fényeket, amikor a GOELRO tervben nyugtatta kezét. Szígiulnál eltöraszolták a Volgát. Új, hatalmas turbinák indulnak be a vízierőművekben. Történelmi jelentőségű nap Ukrajna számára: a kahovkai vízierőmű, Dnyepri vízierőmű testvére áramot adott!

Eszünkbe jutnak a kahovkai építkezés első napjai. Alty négy esztendeje, hogy az első földgyaluk, az első barázdát vágták a síma talajba... Ma fiatal ukrán város emelkedik ezen a helyen: Novaja-Kahovka. Az ifjú kahovkai tenger hullámai csillagok csapkodják a gátak betonfalát. És mindez négy év alatt született. Nemrég még csodának tűnt volna az ilyen, de ma már törvényszerű.

Az építők diadalának öröme fényesen számul a magasba. A kahovkai vízierőmű fiatal építői sokasem jelejtik el az első győzelem boldogságát, hiszen olyan szép ez, mint az első szerelem. Az idősebb építők életútjuk nagy szakaszának eredményét látják a jelölt vízierőműben. Ivan Grigorjevics Novikov, a bölös hadsereg egykori tüzére 1920-ban a kahovkai csatáért harcolt a fiatal szovjet-hatalomért. Ma az építők hadseregének egyik parancsnoka: a villanyszerelő munkák mű-

vezetője. Ahol fegyvere egykor tüzet szórt Vrangelek tankjaira, ott magasztlik ma az Októberi Forradalom vívmányainak nagyszerű emlékműveként a kahovkai vízierőmű gátja. Az 1920-as évek sötét őszi éjszakai vagy a Honvédő Háború nagy Dnyepri átörésének éjszakai azért harcoltunk, hogy a Volgán és a Dnyeperen, az Irtiszen és az Angarán örökös tűzzel ragyogjon a béke és a barátság fénye!

Ha az építőikkel beszélgetünk, azt látjuk, ami minden építkezésen szemünkbe tűnik: fejlődnek az emberek. A kahovkai építkezésen nemcsak nagyszerű hidrotechnikai létesítmények születtek, hanem új város nőtt ki a földből, de hatalmasat fejlődtek maguk az emberek is.

„Ifjúság, előre a békéért és a boldogságért!” — ez volt a jelszava a kievi ifjúsági fesz-tívárnak. A fiatalok kétezer rózsátvetet küldtek a testvéri Csehoszlovákiába, a báicei Déke és barátság kertjébe. Nagyszerű gondolatokat jelképez ez az ajándék!

Virágozzék a béke az egész földön! Az ukrán nép, amely jól emlékszik még a háború lángözönére és az anyák könnyeire, az egész szovjet néppel együtt szilárdan védelmezi a béke ügyét.

Sok munka áll még előttünk. Bátoran és biztosan tekintünk a jövőbe. Amikor a földbe hintjük az őszi vetést, bízunk benne, hogy jövőre még aranyosabb lesz az ősz, s tudjuk, hogy jövő tavasszal új tengerre megre telik meg vízzel. Életünk napról napra szebb és boldogabb.

## Ukrajna dolgozik

Írta: VLAGYIMIR SZOSZJURA

Micsoda boldogság e szabad földön át ballagni, dolgozni, hogy a vak éjeleket, amelyek elfedték az öröm kapuját — gyönyörű földünkre vissza ne térjenek.

Aranybó sugárral iramlik tavaszunk, erdőnek-mezőnek cserélt köntösét. Döng már a kalapács, az őrök szava zűg, testvéri összhang ez, győzelem, dicsőség.

Falvak és városok a kormos romokon épülnek s dúsabbak lesznek, mint azelőtt. Műhelyek fénylenek. Felbarsan ruhogón Ukrajna teremti munkája mindenütt.

Itullámozó tengeren hajók iramednak, végtelen ritéken piroslak a hajnal: milyen halog öröm így dolgozni annak, kit a Kreml szor be örök sugarakkal.

HIDAS ANTAL fordítása

## Ukrán nyelven hallottam a „Nemzeti dal”-t

Most négy év lehet annak, hogy Budapesten találkoztam Maxim Tankkal, a szovjet-ukrán nép jeles költőjével. Sokan állunk bent a Magyar Irók Szövetsége tanácskozó termében, Budapesten a Gorkij-fasor 10. szám alatt. A magyar irók vendégül látták azon az estén Maxim Tankot, aki beszámolt a magyar iróknak az ukrán iródtalomról. Meglepő volt az, hogy Maxim Tank milyen kiváló ismerője a magyar klasszikus iródtalomnak s a mai magyar iródtalmat is igen jól ismeri.

Megható és felemelő volt, hogy milyen nagy szeretettel beszélt a mi Petőfi Sándorunkról és költészetéről. Arról beszélt, hogy a nagy szellemek — mindegy az, hogy milyen nyelven írnak vagy beszélnék — az egész emberiséget lelkesítenek. Keső évszázad múlva is frissen, elevenen hat különösen egy olyan forradalmi költő csodálatos lírája, mint amilyen Petőfié volt. Petőfi nagy szelleme nemcsak a magyar népe, hanem egy egész világ, s benne az ukrán népe is. A szabadságukért harcoló ukrán hazafiak, forradalmárok, harcossok nemegyszer Petőfi Sándor egy-egy verssorával ajkukon indultak csatába az elnyomók ellen.

Beszélgetés közben egyszer csak ez a szép derék ukrán férfi gyermektelen éltárcal engedélyt kért az őt hallgató magyar iróktól, hogy elszavalhassa saját fordításában ukrán nyelven Petőfi Sándor halhatatlan forradalmi versét, a „Nemzeti dal”. S bennünk, akik ott álltunk sokan, mintha a szívünk verése is elállt volna. Farkasszemet néztünk Maxim Tankkal, egyszer csak felzúgott a taps és szünni nem akart. Atvillant a magyar irók az a nagy értesz, amely messziföldről hozzánk jött ukrán költőt és lelkesítette Petőfi megismerésére. S ahogy elült a taps, néma csend következett... Maxim Tank szavalni kezdett... Nagyon sokan nem értették az ő nyelvét, de az a forróság, amely átfűtötte édes anyanyelvét, bennünk is lángra gyújtotta a szunnyadó emléket.

A költő és a szavalóművész egyszülött és a férfiben s elhittük neki, hogy szívből szereti Petőfit, rajta keresztül minket is, s ezen az estén még jobban megszerethetett. Nál is úgy éreztük, hogy még közelebb kerültünk egymáshoz s együtt dobtant a szívünk egyre gyorsabban, amikor minden strofánál a refrénezhert: „Rabok legyünk vagy szabadok? Ez a kérdés választászatok! A magyarok istenére esküszünk! Esbűszünk! Hogy rabok tovább nem leszünk!”... Es ez ukránul is ugyanazt jelent, mint magyarul, mint románul, mint szerbül, mint nemetül, mint csehül, vagy a világ bármelyik nyelven. S ahogy eldördültek ajkán a „Nemzeti dal” utolsó szava, újra néma csend... Hogy aztán annál viharosabban törjön fel az irók ajkán a hurrá, az éljen és sok száz kéz csörgött, mintha egyszabó lett volna.

Ez az emlék még frissen él ma is bennem. Ha azóta akárhányszor is hallom szavainál édes anyanyelvemen Petőfi: „Nemzeti dal-át, mindig emlékembe idéződik frissen; Maxim Tank arca, a hős ukrán nép harca, etőkeltésge a szent ügyért, a szocializmusért, az ukrán és a magyar nép örök és egyre forróbb barátságáért. Erzem és látom, amint közös erőfeszítésünkkel kovácsa vagyunk, szakadtalan, a népek békejének és szabadságának... Eljen sokáig Maxim Tank és hős népe! Eljen szent és megbontathatlan barátságunk!

FABIAN SANDOR

## A MOSZKVAI TELEVÍZIÓS STUDIÓBAN



## MAKAR ANYISZIMOVICS POSZMITNJIKÉL

— ELBESZÉLÉS —

Írta: Osztap Oisnya

— Rövidítés —

Makar Anyiszimovics Poszmitnij, az Ukrán SZSZK Legfelső Tanácsának tagja. Odesszától nem messze, a berjozovkai kerületben él s a Bugyonnij kolhoz vezetői.

Annak, hogy a Bugyonnij kolhoz vezetői, mindössze 25 esztendeje, nem több. Ezért el is nyerte a „Szovjet-ukrajnai kolhozmozgalm kezdeményezője” címet.

Makar Anyiszimovicsot nem nehéz megtalálni az odesszai területen.

Ha Odesszában a nem edavalósi megkérdi: Merre tartanak a berjozovkai kerület felé? — akkor a kérdésre kérdést kap válaszul:

— Makar Anyiszimovicsoshoz? — Miből gondolja?

— Ha a berjozovkai kerületbe megy... Nála aztán akad nézni való... —

Amikor Berjozovkán túl befordultunk a Bugyonnij kolhoz irányába, az autó abbahagyta a bukda-szolást.

— Micsoda síma út!

— Az ám, már a Bugyonnij kolhoz területén járunk! — neveti el magát a sofőr.

— Szóval itt rendben vannak az utak is?

— Rendben. \*

Megkérdeztük: — Jónapot, Makar Anyiszimovics! — Jónapot! Hoanét jöttek? — Kievből! — Kerüljenek beljebb! Kőrülneznij jöttek? — Azt szeretnénk, ha nincs ellene kifogás!

egy szemüveget tesz fel, akkor sem talál.

— Ugy! És miért van az, Makar Anyiszimovics, hogy minden szántóföldnek olyan a széle, mint az ünneplőbe öltözött leányzó szépen kifésült hajja?

— Hát talán magának nem tetszik az ünneplőbe öltözött leányzó és méghozzá szépen kifésült hajjal?

— De, hogy is mondjam... — Mert hát nekünk is tetszik... —

Előttünk a végeztáthatatlan kolhozföldek — őszi búza, tavaszi búza — a kolhozparasztok dédelgetett földjei, csak úgy isszák magukba a napfényt... —

Végtelen sztyeppe... Itt-ott erdősávok szelnek át.

— Ez a mi büszkeségünk — mondja Makar Anyiszimovics. A védő erdősávok. — Egyszer megkérdeztem egy öreg parasztot, hogy minek ez az erdő a sztyeppe közepén.

„Ez azért van — mondta —, hogy több pirogunk legyen!”... \*

A ménest is megnéztük, amelyet erősen megtizedelt a háború, de lassan gyarapszik. Megnéztük a csordát is.

— Hát tejet issznak-e?

— Magunk is isszunk, meg az államnak is adunk!

— Hát csak igyanak, vajjék maguktak is, meg az államnak is egészségére!

— Ez itt a juhakol... Az meg ott a sertésenyésztő telep... \*

— Ez meg a malmunk. Hengermalom... Ez pedig az olaj-ütünk... A oaromfitepen csupa leghorn fajtájú tyúkot akarunk tenyészteni... Ez itt a kert. Nyolc hektár... Már rendbe hoztuk... Ez a mi „krepedsinünk” — a selyem-

hervényenyésztés... Az meg ott a szőlőskert. Kétféle hektár, de lesz még nagyom is... Itt a méhes... Jól átvészelté a telet... Lesz mézünk! Ott pedig a halastó... Tükörponty... Hát így élünk!

— Bár mind így élnének, Makar Anyiszimovics!

— Hát ki akadályozza őket? Ez csak az embe-ektől függ. \*

Ültünk a padon a vezetőség épülete előtti parkban.

— No és milyenek az emberek, Makar Anyiszimovics?

— Aranyemberek! Csak nem gondolja, hogy mindegy egyedül Poszmitnij csinálja?

— Az emberek csinálják. Vannak közöttük jók, vannak még jobbak is, de rosszak nincsenek. Nincs olyan nálunk, aki ne végezne el a minimális munkamezroséget. Miért is ne végezne el, ha egy munkamezroségre egyedül gabonából négy és fél kilogrammot kap? Talán nem hallotta híret legjobb fejőnőinknek — Olja Birjukovának és Marina Hrisztjukovának? Hát még a komszomolistáink... Igen, ilyen emberekkel hegyeket lehet mozdtani.

— Irárganak a mi kolhozfalvaink, mint ahogy hazánk is virágozik.

Fejlődnek az embereink. Nagyszerű példája ennek a fejlődésnek Makar Anyiszimovics Poszmitnij, az Ukrán SZSZK Legfelső Tanácsának tagja, volt urasági cseléd... —

Nem magukban nőnek, mint magányos topolyafa a mezőn, hanem a nép sírfülből, a kolhozszőlőből jönnek, pártunk nevelte őket, egyengetté útjukat... —

Ilyen ember sok van nálunk, mint májusban a virág,

Négy évvel ezelőtt meg a görbeházi melőszövetkezet, készíti már a z egyévi munka mértai László, a tsz be olyan gazdag ról, olyan jó mint ebben az amikor a szövetkeződött, megszilárd leg és szinte képeéseinket leg.

### Szó

A Kossuth Tekezet 1952-ben alakult, mindössze tagot számlált. Az dasági évben mar volt a szövetkezet földön gazdálkod munkát, sok erőt vánt a föld megszen a 460 hold rabban volt, sok kilométerre Görbel sem maradt egy nyi föld sem mül, sőt olyan értékek el, amelyek lehetnek. A termé szinte minden nö teljesítették. A bütértvé a 4 mázsa mázsaival, kukoripedig 5 mázsaival. Az ipari növé.

### Több m

A jó eredménye ka nyomán jönn Kossuth tagsága s dolgozott, amit bít hogy az egy tagra egységálag meg 330-at s egy hold kaegység-ráfordítá. A gépek igénybeve volt még ebben az

### Ha

Az emberek szerűdes számokat, tükreben a valóság erejével táruul szép fejlődő szép életün har megyében mos delem őszi forgat vizsgálat alá. Az ad bonnyították, hogy a reskedelme mind mind a szövetkezet kedelmi vállalatok va, igen alaposan s őszi esütszfergalom mndás, hogy jó te s az ide n is s Szótták mondogat rásztember: eszre ról. Ha sok eszime nek az annak a je von a bugyelaris, vesznek a régi mel

### Négyezeregys

### bőresziz

### 6721 bak

Ez év októberéb csütszfergalom ide bőreszizmat adtak hasonlító időszakba va 1100 párral több ből 5721 párat vás szárazsácpából 5500 mekcipőből 7992 párcszimából 4500 párr.

A vásár kedvező vásárolni szándé több mint 20 000 találnak a raktárak még 12 000 pár bak

### Nvoleze

### selvembar

Azt mondják: risnyára telik, ak telik. Ebből a szem vezőnek mondhat 8000 pár selyemha el. pártját 32 90 f Eladásra került női és gyermek bu

A kőtörtárúkbart viszonyítva jelentő kedés, mert 2 mil forinttal többet üzleteink, mint fa

Ezek az október még nagyobb mért átértárukat vessz

de. Ez év október 156 ezer forint ér vásároltak az üz avaly ugyanezer

3 millió 89 ezer borsalom. Az üzlet rásárlás után, sz négy méteraru, sz tászon.

Emlékezetes, ho

# Gazdag jövedelem a jó munka jutalma

Négy évvel ezelőtt alakult meg a görbeházi Kossuth Termelőszövetkezet, negyedszer készült már a zárszámadás, egyévi munka mérlegét, Murai László, a tisz elnöke azonban egyszer sem számolt még be olyan gazdag eredményekről, olyan jó jövedelemtől, mint ebben az esztendőben, amikor a szövetkezet megerősödött, megszilárdult a fegyverem és szinte minden tag képességeinek legjavát nyújtotta. A szorgos, lelkiismeretes munka eredménye az, hogy a szövetkezet 781 500 forint tiszta jövedelemmel rendelkezik. Két-három évvel ezelőtt bizony még nem számolhattak be tiszta vagyonról, de ez év már fényesen bizonyítja a Kossuth Termelőszövetkezet példája nyomán is, hogy a dolgozó parasztság jólétének, felemelkedésének egyetlen helyes útja a termelőszövetkezeti gazdálkodás.

## Százóven százalokra teljesítették bűzatermelési tervüket

A Kossuth Termelőszövetkezet 1952-ben, amikor megalakult, mindössze ötvenegy hektárt szántott. Az elmúlt gazdasági évben már 36 tagja volt a szövetkezetnek, 460 hold földön gazdálkodtak. Nehéz munkát, sok erőfeszítést kívánt a föld megművelése, hiszen a 460 hold föld 180 darabban volt, sokszor 15-20 kilométerre Görbeházától. Mégsem maradt egyetlen talpalatnyi föld sem megműveletlenül, sőt olyan eredményeket értek el, amelyekre büszkének lehetnek. A termelési tervet szinte minden növénynél teljesítették. A búza termelési tervét 4 mázával, árpát 4 mázával, kukoricatervet pedig 5 mázával teljesítették. Az ipari növényeknél is szép eredményt értek el. Dohányból 10 mázást törtek le holdanként, napraforgóból pedig 9 mázsa 70 kilót termeltek egy holdon.

Az állati termékek hozamánál már nem ilyen jók a Kossuth TSZ eredményei. A tejtermékek tervét ugyan 17 százalékkal teljesítették, de a gyapjúhozamot nem érték el. A 4,5 kiló helyett csak 4 kiló nyírasi átlagot értek el. Igaz, hogy az állatállomány elhelyezése terén komoly gondokkal küzdött és küzd még a mai napig is a szövetkezet, mivel közös elhelyezésről nem tudtak gondoskodni, s így az állatok a tagoknak vannak. Ezen a téren lesz még mit cselekednie a szövetkezetnek.

## Egyre többen választják a nagyüzemi gazdálkodást

A termelőszövetkezet zárszámadásából az is kitűnik, hogy a földdel belépő tagok részére földjükről és a tiszta jövedelem 10 százaléka fizetik ki. Az öregekről és a betegekről sem feledkeztek meg. Szociális és kulturális alapra több mint 10 000 forintot helyeztek le. Szépek a Kossuth Termelőszövetkezet eredményei, szinte lehetetlen felsorolni. Csupán premiálásképpen ebben az esztendőben 73 mázsa búzát, 11 mázsa árpát és 17 000 fontot osztottak ki. Németh János lányával együtt premiálásként 6 mázsa 14 kiló árpát, 4 mázsa 48 kiló búzát kapott, s ugyanakkor Sári Andor s még sok más tag is, hasonlóan részesült a premiálásból.

## A görbeházi Kossuth Termelőszövetkezet tagozata

A görbeházi Kossuth Termelőszövetkezet tagozata, mint az eddigi számok is bizonyítják, jó munkát végzett. De bizonyítja ezt az is, hogy egy munkaegységre mindent összeszelve több mint 50 forint jut, pedig minden tartozásukat befizették, 345 000 forintot. Szelvényesi János április 1-én lépett a szövetkezetbe s feleségével együtt 439 munkaegységet szerzett. Amióta kapott 20 mázsa 19 kiló búzát, 11 mázsa 85 kiló árpát, 10 mázsa 97 kiló kukoricát, 86 kiló cukrot, hat liter olajat, 264 kiló rizst, 13 mázsa takarmányfeleséget, s előlegül 2570 forintot. Molnár Antal 624 munkaegységére csak búzából 29 mázsa jutott, rizsből pedig 375 kilót vitt haza.

# A püspökladányi járásban több mint 300 holdon elvégezték a rizstelepek mélyszántását

A rizstelepek, általában az öntözőtelepek helyzetével, a soronkövetkező feladatokkal foglalkozott nemrégben a püspökladányi járási pártbizottság végrehajtó bizottsága. Határozatot hozott arról, hogy az öntözőeszes gazdálkodás fejlesztése, a rizstermelés további javítása érdekében az idén fokozottabb gondot fordítsanak az idejében végzett munkákra. Elsősorban a rizstelepek víztelenítésére, hogy a mélyszántást el tudják végezni, s ne kerüljön sor, mint az idén is arra, hogy tavasszal szántották a talajt, amit bizony a rizs nem szeret.

A püspökladányi járás területeinek, általában az öntözőtelepek helyzetével, a soronkövetkező feladatokkal foglalkozott nemrégben a püspökladányi járási pártbizottság végrehajtó bizottsága. Határozatot hozott arról, hogy az öntözőeszes gazdálkodás fejlesztése, a rizstermelés további javítása érdekében az idén fokozottabb gondot fordítsanak az idejében végzett munkákra. Elsősorban a rizstelepek víztelenítésére, hogy a mélyszántást el tudják végezni, s ne kerüljön sor, mint az idén is arra, hogy tavasszal szántották a talajt, amit bizony a rizs nem szeret.

A püspökladányi járás területeinek, általában az öntözőtelepek helyzetével, a soronkövetkező feladatokkal foglalkozott nemrégben a püspökladányi járási pártbizottság végrehajtó bizottsága. Határozatot hozott arról, hogy az öntözőeszes gazdálkodás fejlesztése, a rizstermelés további javítása érdekében az idén fokozottabb gondot fordítsanak az idejében végzett munkákra. Elsősorban a rizstelepek víztelenítésére, hogy a mélyszántást el tudják végezni, s ne kerüljön sor, mint az idén is arra, hogy tavasszal szántották a talajt, amit bizony a rizs nem szeret.

A püspökladányi járás területeinek, általában az öntözőtelepek helyzetével, a soronkövetkező feladatokkal foglalkozott nemrégben a püspökladányi járási pártbizottság végrehajtó bizottsága. Határozatot hozott arról, hogy az öntözőeszes gazdálkodás fejlesztése, a rizstermelés további javítása érdekében az idén fokozottabb gondot fordítsanak az idejében végzett munkákra. Elsősorban a rizstelepek víztelenítésére, hogy a mélyszántást el tudják végezni, s ne kerüljön sor, mint az idén is arra, hogy tavasszal szántották a talajt, amit bizony a rizs nem szeret.

Több mint 50 forint egy munkaegységre. A jó eredmények, a jó munka nyomán jönnek létre. A Kossuth tagsága szorgalmasan dolgozott, amit bizonyít az is, hogy az egy tagra eső munkaegységátlag meghaladja a 330-at s egy holdra eső munkaegység-nafordítás 22 volt. A gépek igénybevételénél hiba volt még ebben az évben, ami

annan adódik, hogy sok darabban volt a föld s így a gépek teljesítőképességét sem lehetett kihasználni. A jövő esztendőre azonban már megvan az alap, hogy fokozottabb mértékben vegyék igénybe a gépek munkáját, hiszen földterületük 170 hold kivételével már egyben van.

A Kossuth Termelőszövetkezet gazdag eredményei vonzzák az egyéni dolgozó parasztokat a termelőszövetkezet felé. Naponta újabb és újabb emberek keresik fel a szövetkezetet, kérik felvételüket. Az őz folyamán lett a szövetkezet tagja idős Pázmándi János, Makó Balázs, Tálati András, Pöstényi János és még sokan mások. Ma már 89 családot számlál a szövetkezet.

Az állatállomány fejlesztése s elhelyezése, a föld fokozottabb kihasználása biztosítja, hogy a Kossuth Termelőszövetkezet tagsága a jövő gazdasági évben még jobb eredményeket ér majd el, magasabb lesz a jövedelem, egyre gondtalanabb lesz a tagok élete. RÁCZ BELA

# Hajdú-Biharban a méterárak októberi forgalma 22 millió 856 ezer forint volt

Az emberek szeretik a becses számokat, mert ezeknek látképpen a valóság meglepő erejével táru szemük elé a fejlődés szép életünk, Hajdú-Bihar megyében most a kereskedelem őszi forgalmát tettük vizsgálat alá. Az adatok azt bizonyították, hogy a megye kereskedelme mind az állami, mind a szövetkezeti nagykereskedelmi vállalatokkal karöltve, igen alaposan felkészült az őszi esztendőre. Az a tény, hogy jó termés jó vásárlás, az idén is valóra vált. Szóltak mondogatni, hogy a novemberben esztendőnk számlájára, ha sok esztendő vásárolnak az annak a jele, hogy tele van a bugyveláris, új esztendő vesznek a régi mellé.

pe sokat panaszkodott, hogy nem volt elég patkóvas, rávadás, most már ezen a téren is bőveges az ellátás. Örvendetes, hogy a lakosság körében az új háztartási gépeknek nagy a keletje. A háztartási robotgépek nagy közkeletűségnek örvendenek. Sokan vásárolják.

következő évben még nyolc nagyobb cukrászda kerül megnyitásra többek között Biharban, Barándon, Zsákán, Pöldesen.

lyának vezetője, Tokaji László elvtárs külön kimutatást vezet a cukrászdák emelkedő forgalmáról és mint külön „édes” hírt közölte, hogy a polgári cukrászdánál egy-egy szombati napon 40-50 tortát is megrendelnek.

## Terven felül 1291 vagon szén a megyének

A megye a téli tüzelőellátásáról felkészült. A TÚZEP telepein jelenleg 1100 vagon szenet tároltak és ehhez a készlethez naponta érkezik 40-50 vagon szén. Tároltak 100 vagon kokszt. Terven felül beszerették a megye részére a harmadik negyedét folyamán 1291 vagon szenet.

## Háromszáz mázsa tonhal

Hajdú-Biharban a lakosság egyre jobban megkedveli a halat. A megyébe 300 mázsa tonhal került Dániából, és bizony nagy örömmel hamarosan felvásárolták. Az üzemi konyhákban is nagy kedveléssel alkalmazzák az étlapon a tonhalat.

## Négyezeregyszáz pár bűziszalma, 6721 bakkanas

Az októberben az őszi esztendő forgalmát idején 4100 pár bűziszalmát adtak el, a tavalyi hasonló időszakhoz viszonyítva 1100 párral többet. Bakancsból 5721 párt vásároltak, női származásból 5500 párat, gyermekcipőből 7992 párat és gyermekcipőből 4500 párat.

## Nólvezer pár selvemharisnya

Azt mondják, ha selyemharisnyára telik, akkor mára is telik. Ebből a szempontból kedvezőnek mondható az, hogy 8000 pár selyemharisnyát adtak el. Párját 32 90 filléres áron. Eladásra került 30 000 darab női és gyermek bundanadrág.

## Vállalatunk értesíti Debrecen környéke közönségét, hogy fejelet, talpalást és miniféle javítást vállal

Vállalatunk értesíti Debrecen környéke közönségét, hogy fejelet, talpalást és miniféle javítást vállal. Felvételi hely: Kossuth u. 11. Debreceni Minőségű Cipőipari Vállalat.

## Bögre Sándor az állam iránti kötelezettség teljesítését tartja legfontosabb feladatának

Hajdúnánás város 80 körzetére van osztva, minden körzetben egy-egy tanács tag felelős körzetbe gyűjtésért. Az egyik körzetnek az Arany János utcai résznek Bögre Sándor a „gazdája”. A legutóbbi tanácsválasztás óta viseli ezt a tisztviselt, emellett a mezőgazdasági állandóbizottságban is tagja. Nem éppen fiatal ember már, meghaladta az 55 élet, deres haja, egész külseje elárulja, hogy sok nehéz esztendőt töltött el megerőltető munkában. Urasági család volt. Mikor már nem bírta türelmet, hogy az uraság ebródon hajjalja, bértel földön kezdett gazdálkodni, de így sem jutott adótló a hatra. Mire a bérletet, adót kifizette, alig maradt meg az évi kenyere. Gyakran el kellett adni az egyik lovat, hogy adósságát rendezze és télen azért gürült, hogy tavasszal ismét vegyen valamilyen lovat, még ha rosszat is, mert a földet meg kellett művelni, a családnak kenyér kellett.

bizonyítja a beadási könyve és a városi begyűjtési hivatal. — Nem szeretek tartozni sem az államnak, sem másnak — magyarázta. — Nyugtalan vagyok, míg ki nem fizetem az adósságomat. Ugy vagyok velem, az államnak is, a városnak is terve van, amit nekünk, a lakosoknak közösen kell teljesíteni, hogy a városi lakosságot folyamatosan el tudjuk látni élelemmel. Hát miért ne adjam oda idejében a rámeső részt? Adó fizetni mindig kellett, mert az államot a népek kell fenntartani. A városi lakosoknak is mindig a falu termette meg az ételmezt, csak hogy régen nem beadási kötelezettség volt a nevé és nem is egyformán, vagyoni helyzetéhez mértan fizetett mindenki, mint most. Elvették tőlünk az utolsó is. Most pedig mindenkől csak a rászó rész kérlek és tud az ember gyarapodni.

— En ügy szoktam, hogy már az első negyedéven teljesítem mindenféle cikkel a beadási kötelezettségemet. A sertesbeadást még mindig az előző évben teljesítettem, az ideit 1954 decemberében adtam be, a jövő évit ez év decemberében teljesítem. Ha megkapom a dohánnyt a pénzt, még ebben az évben kifizetem az 1956. évi 1600 forint adomást is. 1956. első negyedéven ismét teljesítem egész évi állam és állati termékbeadásomat. A terményfélék pedig mindig a betakarításokhoz. Azt mondám én a szomszédoknak is, hogy sose halogassák a beadási kötelezettséget. Az legyen az első dolgom, hogy az állam iránti kötelezettségüknek te-

# A Szovjetunióban megkezdődött az előzetes a népi demokratikus országok sajtótermékeire

A Szovjetunió határvidéki területi és nagyobb városi postahivatalaiban megindult az előzetes a népi demokratikus országok lapjaira és folyóira. Százhat újságra és több mint 1200 folyóiratra fogadnak el előzetest. Az előzetes katalógusok igen sok irodalmi kiadványt, csehn, magyar, román, vietnami irodalmi újságokat és több mint 50 irodalmi-művészeti, kritikai és filozófiai folyóiratot sorolnak fel.

Tekintettel arra, hogy a szovjet olvasók nagy érdeklődést tanúsítanak a népi demokratikus országok tudományos, irodalmi és művészeti élete iránt, a Szovjetunióban egyre több népi demokratikus könyv került forgalomba. A szovjetes köztársaságok fővárosaiban és a nagyobb ipari központokban külön osztályt szerveznek egy-egy könyvtárszeretnek. Ezek az osztályok a népi demokratikus országokból való könyvrendelést intézik. Moszkvában a közeljövőben hasonló céllal szaküzletet is nyitnak.

## Szovjet táncgyűttes sikere Angliában

A Szovjetunió Állami Népi Táncgyűttese I. Mojszejev vezetésével hatalmas sikerrel vendégzerepel Londonban. Az angol sajtó fényképet közöl az együttes műsorszámairól. A „Manchester Guardian” kiemeli a szovjet táncosok kecses mozgását és elvenségét. „Eltűnően teli virtuozitásuk — írja a lap — egyszerűen csodálatos.” A „Times” is nagy elismeréssel nyilatkozik az együttes tagjainak művészetéről: „Bármint ábrázolnak... minden mozdulatuk csupa elvenség és tűz. Megragadó látványt nyújt az együttes.”

Csomós Mihály névvel. Csomós Mihály névvel.





